

ANNO XXXV - N. 8

Esce il 15 e 30 di ogni mese
PORTOFERRAIO 30 APRILE 1982

Redazione: Via E. Bechi, 12 Tel. 916690 - C.C.P. n. 13047576 Intestato Leonida Foresi
Abbonamenti: Annuo L. 10.000 Estero L. 16.000 Semestrale L. 5.500 - Spedizione in abbonamento
Postale gruppo 2 - Per la pubblicità (Isola d'Elba e Toscana escluse) rivolgersi all'Ufficio Pubblicità
- E. BAGNINI - Via Gioacchino Rossini, 3 Milano - Tel. 700.333 Cas. Post. n. 1601 Una copia L. 300

Fabrizio Tabaton vince il Rallye dell'Isola d'Elba

Gli elbani Spada - Cardelli al sedicesimo posto

Anche la 15.a edizione del Rallye Internazionale dell'Isola d'Elba, prova del campionato europeo (Coeff. 3) e del campionato italiano Rallyes (Coeff. 5), passa in archivio. Un rallye il nostro che, nonostante quanto sia stato fatto in alto per insabbiarlo, conserva intatto tutto il suo fascino ed è considerato da molti uno dei più belli d'Europa. La manifestazione si è svolta su un percorso di oltre 1.000 Km., di cui circa 400 ripartiti in 37 prove speciali, 27 in sterrato e 10 in asfalto. Rispetto allo scorso anno mancava la prova del Monumento (asfalto), ma in compenso l'introduzione della "Rio Marina" (sterrato) il chilometraggio non ha subito penalizzazioni. Anzi, con la nuova prova si è acquistato in spettacolo, selettività e valore tecnico. Oltre 90 concorrenti iscritti, dei quali 87 hanno preso il via da Marina di Campo che, oltre alla partenza e all'arrivo, ha ospitato anche tutte le altre strutture del rallye come la sala stampa, la direzione di gara il parco chiuso etc.

Erano le 17.01 di giovedì 22 quando il direttore di gara Elio Niccolai ha dato il segnale di partenza alla Lancia Martini di Vudafieri e da allora, tutti i piloti sono sfrecciati lungo i percorsi sterrati e le tortuose strade, entusiasmando il numerosissimo pubblico che ha preso di assalto la nostra isola.

Solo l'Elba-Rallye, infatti, può garantire all'appassionato la visione di 6 - 7 prove sociali per ciascuna delle due tappe e così il rallye - spaghetto, come fu definito anni fa da Bernard Darniche, ha avuto ancora una volta la folla delle grandi occasioni.

Venendo alla gara vera e propria, doveva essere il trionfo di Michele Cinotto ed invece ha vinto Fabrizio Tabaton. La vittoria, almeno da quello che si era visto nel rallye della Costa Smeralda, non doveva sfuggire ai portacolori dell'Audi Quattro del Team R 6 ed invece, già dalla quarta prova speciale, quella di Calamita, il biondo pilota di Cuorgné era fuori gara per una brutta uscita di strada. E pensare che, per festeggiare il successo, la R6 International era scesa all'El-

ba in forze, con tanto di deliziose fanciulle a distribuire sigarette fra i presenti! Dal canto suo Tabaton, in coppia con il fido Tedeschini, uscito Cinotto, non ha più avuto problemi. Il genovese, definito fino a qualche anno fa "scassa macchine" non ha sbagliato niente, ha guidato in maniera intelligente ed è riuscito a portare al traguardo di Lungomare Nomellini la vecchia ma sempre gloriosa Stratos. Alle sue spalle si sono piazzate nell'ordine le 3 Opel Ascona 400 preparate da Virgilio Conrero di Battistolli (ex Lucky) - Penariol, "Tony" - "Rudy" e Biasion - Siviero che hanno confermato ancora una volta, alla vigilia della pensione in favore della nuova Manta, la loro robustezza, affidabilità e competitività. Completano la classifica la Talbot Lotus di Ormezzano - Berro, la 131 Abarth di Noberasco - Cianci, la nuova Lancia Martini di Vudafieri - Perissinot e quindi tutti gli altri classificati, solo 29, con una percentuale di arrivo del 33%. Un cenno particolare tra questi merita Adartico Vudafieri e Mauro Pregliasco. Il primo, 2 volte vincitore su queste strade, ha disputato la gara a lui più cara al volante della nuovissima e non completamente a punto Lancia Martini.

Non ha vinto, ma ha dimostrato ancora una volta con il terzo posto della prima tappa e le vittorie nelle ultime quattro prove speciali, dopo che gli era stato sostituito il cambio, di essere un grande conduttore, un professionista serio e un collaudatore scrupoloso. Il secondo, da questa stagione con la Ford Escort XR3i iscritta in gruppo N, è riuscito egualmente a farsi applaudire dai suoi tifosi abituati a vederlo su macchine ben più potenti, ed a portare al traguardo in una dignitosa 13.a posizione la sua vettura strettamente di serie. Logicamente i protagonisti non sono stati soltanto coloro che hanno avuto la gioia di vedersi abbassare davanti la bandiera a scacchi, ma anche tutti gli altri che, per diversi motivi, sono stati costretti al ritiro. Tra loro il leader della graduatoria europea Zanussi, uscito di strada sul San Martino, il vincitore del

rallye di Sicilia Tognana, fermo anch'egli sul San Martino con il differenziale rotto si trovava in seconda posizione ad una manciata di secondi dal battistrada ed il rientrante e sempre generoso Cerrato, sfortunatissimo, costretto ad abbandonare proprio nell'ultima prova speciale della Segnana. Degli equipaggi della Scuderia Elba Corse soltanto uno è riuscito a portare a termine la gara.

Si tratta di Spada-Cardelli che con la loro Opel Kadett hanno concluso al 16.o posto assoluto, secondi di Gruppo A.

Questi i primi sedici classificati.
1.0 Tabaton - Tedeschini, Lancia Stratos.
2.0 Battistolli - Penariol Ascona 400
3.0 "Tony" - "Rudy" Ascona 400
4.0 Biasion - Siviero Ascona 400
5.0 Ormezzano - Berro Talbot Lotus
6.0 Noberasco - Cianci 131 Abarth
7.0 Vudafieri - Perissinot Lancia Martini
8.0 Lupidi - Montenesi R 5 Turbo
9.0 Tacchini - Mantegazza 131 Abarth
10.0 Capone - Firollo Ritmo 125
11.0 Dean - Cum Escort RS
12.0 "Benny" - Maffei Ascona SR
13.0 Pregliasco - Bartolich Escort XR3
14.0 Filucchi - Antonelli Escort RS
15.0 Menghini - Altamann Datsun Violet
16.0 Spada - Cardelli Kadet GTE

Al termine del Rallye, presso l'Hotel Desirée, gli organizzatori hanno offerto in onore dei partecipanti un signorile cocktail-party, curato personalmente dal Presidente dell'Associazione Albergatori Elbani cav. Prochieschi. Durante il cocktail, a cui erano presenti, piloti, organizzatori, autorità, giornalisti e le bellissime hostess della R.G. International Rally Team, il presidente dell'Automobil Club di Livorno dott. Lomi, pronunciando espressioni di ringraziamento ha consegnato a quanti hanno contribuito alla riuscita della manifestazione, una simbolica medaglia.

ROBERTO MEDICI

Per la sesta nave utilizzata sulla linea Piombino-Pianosa

Il Presidente della Comunità Montana dell'Elba e Capraia ha inviato al Presidente del Consiglio dei Ministri On. Giovanni Spadolini e per conoscenza ad altre autorità competenti la seguente lettera:

Egregio Sig. Presidente, nel corso della sua recente visita all'Isola d'Elba ha avuto certamente la opportunità di rendersi conto della complessità dei problemi che assillano le nostre popolazioni.

L'affermarsi del turismo ha solo in parte consentito di ovviare alla profonda crisi che ha colpito in questi anni i settori dell'agricoltura dell'industria mineraria e delle attività produttive.

Ma la stessa industria turistica ha aperto nuovi problemi che, se non risolti, rischiano di pregiudicare le condizioni dello sviluppo e di creare nuove contraddizioni per la vita delle isole. Ci riferiamo ai pericoli di compromissione e di inquinamento dell'ambiente naturale, alle insufficienti risorse idriche, alla inadeguatezza delle strutture portuali e ricettive, alla precarietà dei livelli occupazionali ed in particolare dell'occupazione giovanile, alla scarsità dei servizi sociali, all'abbandono del patrimonio artistico culturale.

Ma insieme a tutto ciò vi è un altro problema che gli altri condiziona e che resta fondamentale per lo sviluppo delle isole, e cioè quello dei trasporti e dei collegamenti marittimi.

E' su questo problema che ci permettiamo di richiamare la Sua cortese attenzione.

Fin dall'approvazione della Legge 169 e nel successivo piano quinquennale, le comunità elbane, in accordo con la Regione e la Provincia, hanno richiesto la istituzione di una seconda nave da utilizzare durante la stagione estiva per incrementare i collegamenti con l'Elba e per garantire negli altri mesi un servizio adeguato alle esigenze locali.

Ebbene, oggi che la sesta nave, pur in assenza del secondo piano quinquennale, è stata alfine messa in servizio, si è costretti a prendere atto di una incomprensibile decisione del Ministero della Marina Mercantile che contrasta radicalmente, non solo con le aspettative delle popolazioni, ma anche con ogni e qualunque criterio di razionale utilizzazione del vettore, sia dal punto di vista sociale, sia

da quello economico, funzionale e produttivo.

La nave, infatti, nonostante le proposte presentate dalla Regione Toscana fin dal 18 ottobre 1980 in accordo con gli enti locali e le organizzazioni sindacali, è stata inserita, senza alcuna giustificazione plausibile, sulla linea Piombino-Pianosa.

Se è vero che esistono richieste specifiche da parte del Ministero di Grazia e Giustizia, è anche vero che tali richieste non possono essere soddisfatte ai danni delle popolazioni elbane e con uno spreco considerevole di denaro pubblico.

Non si capisce, infatti, come sia concepibile adibire una nave con oltre venti persone di equipaggio su una linea che normalmente può servire per il trasporto di poco meno di dieci passeggeri al giorno, così come risulta dal servizio di aliscafo istituito appositamente - e che può ancora rimanere - dal Ministero di Grazia e Giustizia.

Alla tempesta e vibrata protesta della Regione e degli enti locali non è stata data alcuna risposta.

Non ci sembra, Sig. Pre-

sidente, che l'atteggiamento del Ministero della Marina Mercantile, a parte l'ostinato disprezzo nei confronti delle assemblee elettive e delle popolazioni delle isole, sia coerente con la politica di rigoroso contenimento della spesa pubblica a cui Ella più volte si è richiamata e alla quale gli enti locali, a prezzo di pesanti sacrifici per la collettività, cercano di attenersi, nel rispetto dei vincoli imposti dal recente decreto e dalla legge finanziaria.

Questa incoerenza non può essere accettata e tanto meno subita.

In questo caso gli elbani non chiedono assistenza, ma giustizia e una gestione più corretta delle risorse finanziarie pubbliche. E chiedono come è loro diritto, di essere ascoltati.

Fidando sulla sensibilità che Ella ha voluto esprimere negli incontri svoltisi all'Elba, si chiede, pertanto un Suo autorevole intervento e si coglie l'occasione per inviare i nostri più cordiali saluti.

DANILO ALESSI
Presidente della Comunità Montana dell'Elba e Capraia

"Ferrovie e miniere in Toscana Linee secondarie e industriali in Maremma e nell'Isola d'Elba,"

Betti Carboncini Adriano aveva voluto fortissimamente questo libro ed ora che esso è uscito dobbiamo dargli ragione. Da competente quale egli è delle ferrovie e dei treni, ci ha dato una pregevole opera che non si è fermata solo a questi aspetti ma ha spaziato, in lungo e in largo, dandoci uno spaccato di storia industriale, civile, valida per la Toscana e per l'intero Paese. Dell'Isola d'Elba tratta, come egli scrive, "l'aspetto oggi meno noto: miniere e ferrovie". Sono una decina di pagine corredate da numerose fotografie che danno il senso esatto di quel che si mosse intorno all'isola, al livello nazionale e internazionale. Ultimamente sono stati pubblicati alcuni studi che confermano questi caratteri peculiari della nostra terra nei confronti del territorio vicino pur essendo interessato a grandi fenomeni. Insomma si ricava l'impressione che sull'isola si sia giocata una partita

molto grossa; nel giro di qualche anno, della seconda metà del secolo scorso, compagnie inglesi e francesi, guardarono con occhio interessato ad eventuali loro investimenti, anche se finì con i "siderurgici francesi indirizzarono verso le miniere dell'Algeria". Poi subentrarono gli italiani la società Elba, i grandi banchieri, i protagonisti della grande finanza che, specie in quel periodo, determinavano anche la politica economica del Governo.

Delle miniere elbane se ne sapeva già molto; delle ferrovie un po' meno e il volume di Betti Carboncini colma questa lacuna con una ricca documentazione che avvincente e offre all'attento lettore, un quadro statistico dei diversi tipi di locomotive che, dal 1909 al 1940, hanno percorso per milioni di volte quei pochi tratti ferroviari che dividevano la miniera dal caricamento a mare. Opere di alta ingegneria civile che dovevano cimentarsi con un territorio frastagliato, basta pensare ad alcuni nomi Monte Giove, punta Calamita, Cala dell'Innamorata, Portello, Punta delle vedove, Rio Albano per ottenere un'insieme di evocazioni tentatrici ed allo stesso tempo la visione di un duro lavoro e di un sordo rancore di classe. Sì, perché insieme ai treni, sui binari, viaggiavano pure le idee anche se all'Elba non si trattò di linee passeggeri! Certo, scava, scava verrà fuori, domani, che questi tronconi ferroviari celavano un disegno ben più ampio legato alla possibilità di comunicazione di tutto il territorio elbano così da rompere un isolamento che non fu solo geografico ma, pure dentro alla stessa isola. Lo scritto è corredato di 31 foto significative tutte del processo di industrializzazione elbano ma anche delle condizioni di lavoro dei minatori "...con le coffe di minerale in spalla..." e contrastano con la visita del "piccolo re" attorniato dai faccendieri reali e locali, tutti intenti a magnificare le sorti di un processo che non era rose e fiori. Il 1931 con i suoi aspri episodi di lotta politica e sindacale può essere paragonato a Gianfranco Benedettini

➤ SEGUE IN QUARTA PAG.

Napoleone ritorna a Portoferraio

Nei giorni 1 e 2 maggio si terrà a Portoferraio una manifestazione storica riguardante il periodo napoleonico. Così Napoleone tornerà all'Elba, per inaugurare i festeggiamenti della stagione estiva 1982.

La manifestazione, coordinata da Giulio Cesare Daddi che ne è stato l'ideatore, è organizzata dall'Associazione Albergatori Elbani e Operatori Turistici, dall'Azienda Autonoma di Soggiorno e Turismo, dall'Associazione Commercialisti e Confesercenti col patrocinio del Comune di Portoferraio e della Comunità Montana e la collaborazione dell'Arciconfraternita della Rev. Misericordia e del Club Amatori del cavallo.

I componenti del "Carosello storico napoleonico della Città di Ivrea" saranno i protagonisti delle due giornate rievocanti l'arrivo dell'Imperatore.

Questo è il programma: 1 maggio - ore 17 al Molo del Gallo, sbarco di Napoleone e rassegna dello Stato Maggiore napoleonico. Alla "Calata a Mare" sfilata fino al Molo Elba e consegna delle chiavi della città. 2 maggio - Alle 9.30 partenza del corteo dalla Punta della Linguella verso la residenza di Napoleone nella palazzina dei Mulini attraverso la Calata, Porta a Mare, Piazza Cavour, Fornice mercato vecchio, Piazza della Repubblica, Salita Cosimo de' Medici, via Ferrandini. Sul piazzale dei mulini, incontro con Napoleone e sfilata per la salita Napoleone sino alla Chiesa della Misericordia ove verranno benedette le bandiere. Processione verso Piazza Duchoqué, Via Roma, Salita Cosimo de' Medici, piazza della Repubblica e deposizione di corone di fiori al monumento ai caduti.

Ore 12 - Municipio - Ricevimento offerto dal Comune di Portoferraio riservato al Carosello storico napoleonico ed alla delegazione del Comune d'Ivrea.

Ore 16 - Manifestazione ipica all'Ippodromo La Fontanella (loc. S. Martino).

Archivio Storico

Positivo esito della riunione tenutasi a Roma presso l'Istituto Luce con la partecipazione della Comunità Montana dell'Elba e Capraia dell'E.S.A.M. di Roma e della Regione Toscana.

Fra breve tempo l'Archivio Storico Etnografico dell'Arcipelago Toscano disporrà di programmi in video-cassetta che conterranno tutto il materiale cinematografico documentaristico girato all'Elba prima della seconda guerra mondiale.

I documentari saranno acquisiti senza alcuna spesa dall'Archivio comprensorio che ne disporrà in maniera definitiva per lo sviluppo di programmi didattici ed audiovisivi.

Nella riunione sono state inoltre poste le basi per un rapporto di collaborazione tra il maggiore Ente storico - documentaristico nazionale la Regione Toscana e l'A.S.E.A.T., ciò costituisce un ufficiale riconoscimento per l'iniziativa dell'Assessorato alla Cultura della Comunità Montana che in pochi mesi ha posto il problema dello studio della cultura popolare elbana all'attenzione di importanti istituzioni sia del comprensorio che nazionali.



Nei giorni di Pasqua

molti sono stati gli o-

spiti che hanno affollato

le spiagge elbane. E' l'i-

nizio di una stagione

turisticamente intensa

ARRIVA L'IMPERATORE!

Per le manifestazioni dell'1° e 2° maggio a Portoferraio, rievocanti l'arrivo di Napoleone, abbiamo prestato al Comitato organizzatore la nostra testata per una edizione di circostanza da distribuire durante la sfilata, che contiene, oltre alcune inserzioni pubblicitarie, i proclami lan-

ciati in occasione del grande evento e il programma delle due giornate.

Per fare partecipare ai festeggiamenti, sia pure simbolicamente, anche gli abbonati residenti fuori dell'Elba, riportiamo integralmente la parte relativa ai proclami.

Dai proclami originali dell'epoca

I proclami

I proclami che lanciarono le autorità elbane per l'arrivo di Napoleone furono in sostanza tre, numero perfetto, ma avrebbero potuto essere assai di più se si fosse lasciata libertà di scilinguagnolo ai... maestri del villaggio.

L'opportuno e categorico ordine di Dalesme che nessun altro manifesto, fuorché quello delle Autorità costituite doveva essere affisso troncò la proverbiale loquacità isolana.

Il primo proclama lanciato fu quello del Comandante Militare.

. del Traditi

Abitanti di Portoferraio!

S.M. L'Imperatore Napoleone nostro Augusto Sovrano, nel dar la pace all'Europa e al mondo intero non ha potuto negare a sé stesso la dolce soddisfazione di eleggersi un soggiorno di quiete e di tranquillità. Era dunque scritto nei destini che dopo un lungo giro di vicissitudini l'Elba sarebbe quell'Isola fortunata che veder dovea nel suo seno quest'Eroe, tanto più grande nei rovesci della fortuna, quanto moderato nel colmo delle sue vittorie.

La scelta che egli ha fatto della nostra città per luogo di sua residenza, prova ad evidenza che fino da quando ci riuni al suo vasto Impero, non riguardò più questa piazza come il volgare aumento di un territorio oscuro, ma come un acquisto degno della sua gloria e del suo scettro.

Abitanti di Portoferraio! Innalziamoci al rango di Nazione, il primo dono che ci porge è quello della pace. Quali abitanti più felici di noi che siamo chiamati a risentire così dappresso i benefici vantaggi?

Fra la gioia di una sì bella giornata garrigate o cittadini, nel dare quelle dimostrazioni di giubilo che merita tale avvenimento e del nostro sincero amore per il Sovrano. Che una nobile emulazione di sentimenti regni fra noi in accoglierlo con quella pompa che è dovuta al suo nome e alle sue gesta.

Il Maire
Traditi

. . . . del Balbiani

Elbani!

Il più fausto avvenimento che potesse mai illustrare la storia dell'Elba si è realizzato quest'oggi.

L'Augusto nostro sovrano, l'Imperatore Napoleone è giunto fra noi. Date un libero corso a quella gioia che inondare deve le anime nostre; i nostri voti sono compiuti, e la felicità dell'Isola è assicurata.

Udite le prime memorabili parole che Egli ha degnato di indirizzare a tutti noi, parlando ai funzionari che vi rappresentano: «- lo vi sarò buon padre, siatemi voi buoni figli -».

Queste resteranno imprresse eternamente nei vostri cuori riconoscenti.

Uniamoci tutti intorno alla sacra sua persona, rivalizziamo in zelo ed in fedeltà nel servirlo; sarà questa la più dolce ricompensa per il paterno suo cuore; e noi ci renderemo degni così di quel segnalato favore che la Provvidenza ci accorda.

Il Sotto Prefetto dell'Isola d'Elba
Balbiani

. . . . di Dalesme

Abitanti dell'Isola d'Elba!

Le vicende umane hanno condotto l'Imperatore Napoleone in mezzo a noi e la sua propria scelta ve lo dà per sovrano.

Avanti di entrare nelle vostre mura, il vostro Augusto e nuovo Monarca m'ha indirizzato le seguenti parole. «Mi affretto a farvele conoscere, perchè son desse il pegno della vostra futura felicità».

Generale! Io ho sacrificato i miei diritti agli interessi della Patria e mi sono riservata la sovranità e proprietà dell'Isola d'Elba; a ciò hanno consentito tutte le potenze. Compacatevi di far conoscere il nuovo stato di cose agli abitanti e la scelta che ho fatto della loro Isola per il mio soggiorno, in considerazione della dolcezza dei loro costumi e del clima. Dite loro che essi saranno l'oggetto costante del mio più vivo interesse.

Elbani! Queste parole non hanno bisogno di essere commentate: esse formeranno il vostro destino. L'Imperatore vi ha ben giudicati: io vi debbo questa giustizia e ve la rendo.

Abitanti dell'Isola d'Elba! Io mi allontano presto da voi: questo allontanamento mi sarà penoso, perchè vi amo sinceramente: ma l'idea della vostra felicità addolcisce l'amarrezza della mia partenza, ed in qualunque luogo io possa essere mi avvicinerò ancora a quest'Isola colla memoria della virtù dei suoi abitanti e co' voti che formerò in loro favore.

Portoferraio 30 Aprile 1814

Il Comandante Generale dell'Isola d'Elba
Dalesme

Dai paesi elbani

RIO ELBA

Dipinti donati alla chiesa

Corr. Daniela Chionsini

Le feste pasquali, con le tradizionali manifestazioni religiose seguite dai numerosi fedeli, hanno registrato quest'anno anche un avvenimento importante. Infatti nel pomeriggio di sabato santo, con la partecipazione di autorità cittadine e personalità di altri paesi invitate da Don Alessandro Messina, nella chiesa parrocchiale sono state presentate dal prof. Basili, due grandi e belle tele, donate dal pittore Karl Oppermann, raffiguranti la Crocifissione e la Resurre-

zione di Cristo. Il prof. Oppermann, docente all'Accademia di Belle Arti di Berlino, in cui risiede, è da parecchi anni, durante le vacanze, ospite graditissimo di Rio Elba, dove ha una abitazione, Egli, che è un noto e apprezzato pittore e scrittore, con questa donazione, ha voluto dimostrare il suo attaccamento al nostro paese, di cui una volta rappresentanza di cittadini, ha applaudito calorosamente le simpatie espressioni di ringraziamento formulate da Don Messina, al termine della cerimonia.

Ricordo di Giovanni Paoli

Era solito firmarsi Giovanni P., scrivendo il suo nome per esteso ed il cognome con la sola lettera iniziale. Proprio l'esatto contrario delle firme ufficiali che si apponevano sui moduli, sui protocolli, sui verbali e su tutta la carta che regolava lo svolgersi delle attività istituzionali ed anagrafiche di una amministrazione comunale di cui l'uomo, recentemente scomparso lasciando un largo vuoto nell'anima del paese, è stato messo comune per oltre quarant'anni.

Giovanni P., e tutti sapevano che era lui, il piccolo personaggio che anche nelle funzioni burocratiche non amava usare l'ufficialità, ma la confidenza guadagnata su tutte le generazioni che lo hanno conosciuto, apprezzato, stimato, ma soprattutto amato nella sua costituzionale deformità divenuta ormai familiare, inosservata ed assimilata in un contesto sociale che non ha mai deriso le sue differenziazioni anatomiche.

Nelle sue mani sono passati documenti che hanno segnato la storia di una comunità, dalle carte annonarie alle cartoline precetto, dagli avvisi di comparizione agli annunci di assemblee, dalle bollette del dazio ai certificati di matrimonio e così via.

Non esiste una sola casa che non l'abbia visto una sola volta ed ogni volta svolgeva le sue mansioni con puntualità e solerzia. E' passato attraverso tutte le baruffe politiche locali, dal dopoguerra alla pensione, senza farsi coinvolgere per intero, senza patteggiamenti scomposti, perchè la sua condotta, corretta e lineare, aveva speso saldamente l'alto senso morale del servizio che gli fu affidato.

Un servizio che lo ha impegnato spesso in uffici diversi. Fu archivista e fu "guardia" e in quest'ultima veste ebbe l'occasione di affibbiare anche qualche "multa", sicuramente a malincuore, il più delle volte annullata, ai "bambolacci" che talvolta trasformavano il "Sagrato" in campo da gioco.

Ma più spesso, se vi riusciva, poneva fine al "disacrante sollazzo", portandosi via una palla di cenicio che poi bonariamente restituiva.

Scompare con lui un pezzo di storia vissuta che ci ha appartenuto, ma che ancora ci appartiene perchè non scomparirà facilmente dagli occhi e dal cuore dei suoi concittadini la figura-simbolo di questa creatura non certo felice ma sicuramente amata.

P.S.

RIO MARINA

Offerte per l'autoambulanza

➔ Pubblichiamo il primo elenco di offerte pervenute alla Confraternita di Misericordia di Rio Marina per l'acquisto della nuova autoambulanza.

La Confraternita invita le famiglie riesi e gli amici che frequentano Rio Marina a contribuire con una offerta che potrà essere versata direttamente presso la sede sociale di Via Palestro n. 7 oppure a mezzo conto corrente postale n. 15275571 intestato alla Confraternita stessa.

Luppoli Paolo 50.000, Carletti Carlo 50.000, Casella Giancarlo 25.000, Bonfrisco Luciano 50.000, Acinelli Carlo Alberto - Cavo 50.000, Martorella Ernesto 10.000, Calastri Eda e Maria 50.000, Forti Benito 50.000, Leoni Oreste 10.000, Canovaro Giorgio 50.000, Nardelli Giovanni 20.000, Cerrai Nivo 10.000, Falanca Athos 25.000, Falanca Appio 25.000, Tani Ido 10.000, Giampaoli Marcello - Firenze 5.000, Caracci Luciano 10.000, Puccini Gino 10.000, Trombi Renato 10.000, Nardelli Roberto 15.000, Pagnini Anna 50.000, Carracci Pasquale 10.000, Muti Egidio 10.000, Canovaro Giuseppe 20.000, Verdura Ninetto e Libera 20.000, Mercantelli Ugo - Piombino 50.000, Nardelli Lido 50.000, Arcucci Giuseppe 50.000, Gori Lina

20.000, Ferrini Giuseppe 50.000, Martorella Umberto 20.000, Famiglia ing. Salvini - Livorno 100.000, Tredici Marcello - Firenze 50.000, Sebastiano Aldo e Miranda 50.000, Arnaldi Arnaldo - Piombino 50.000, Pacciardi Natalino 50.000. Totale L. 1.185.000.

➔ Il 23 corr. presso l'Università di Pisa la signorina Roberta Guidi ha conseguito la laurea in scienze dell'informazione discutendo brillantemente la tesi: Produzione di carte topografiche partendo da rilevazioni al suolo e mediante l'uso del calcolatore. Relatore la prof. Maria Morandi Cecchi.

Alla neo laureata ed ai genitori Elvio e Maria Guidi vive felicitazioni.

SAN PIERO

Corrisp. Andrea Gentini

➔ Il 25 aprile Don Nicola Miolli ha benedetto le nozze dei giovani Andrea Dini e Carmen Gaggiano. Alla simpatica coppia, festeggiatissima dai parenti e da tanti amici, durante il pranzo nuziale presso il ristorante "La Cava" di S. Ilario, rinnoviamo gli auguri di un prospero avvenire. Ai genitori Luigi e Giovanna Dini e Salvatore e Carla Gaggiano rallegramenti vivissimi.

➔ In località Fetovaia è scomparsa l'ottantottenne signora Oliva Lupi ved. Pierulivo, lasciando un caro ricordo di sé.

➔ Il 19 aprile è deceduto a Seccheto l'ottantottenne Luigi Lupi, molto conosciuto e stimato coltivatore di retto.

Alle rispettive famiglie esprimiamo i sensi del più sentito cordoglio.

Centro Ufficio

PROPOSTE AVANZATE PER L'UFFICIO
Fotocopiatori - Computer - Macchine per scrivere - Calcolatrici - Mobili per ufficio

Assistenza Tecnica

Via Manganaro, 23 - Tel. (0565) 916290
PORTOFERRAIO

COMITATO DI REDAZ.

Direttore
Prof. Alfonso Preziosi
Condirett. respons.
Leonida Foresi
Redattore capo
Fortunato Colella
Redattori
Giancarlo Molinari
Franco Foresi
Cancelleria Trib. Livorno
Aut. n. 103 del 24-12-1952
Tipografia Popolare
Portoferraio

MARCIANA
MARINA

Corr. Mario Mazzei

➔ A Cusi di Teano si sono uniti in matrimonio il concittadino Antonio Mazzei con la signorina Annunziata De Monaco. Prendiamo parte alla gioia delle due famiglie ed auguriamo agli sposi le nostre più cordiali felicitazioni.

➔ Don Livio Zeni ha benedetto le nozze del geom. Roberto Brignetti con la rag. Lorella Mazzei. Agli sposi festeggiatissimi dai numerosi parenti e amici congratulazioni vivissime, estensibili anche ai loro genitori.

➔ E' deceduto nei giorni scorsi Alfredo Segnini, persona molto nota e stimata. Abile artigiano del legno era molto apprezzato anche per la costruzione di piccoli natanti. Nel piangere la perdita di un caro amico, esprimiamo ai familiari affettuose condoglianze.

MARINA DI CAMPO

Corr. Giuseppe Danesi

➔ Offerte per l'Associazione volontaria pubblica Assistenza di Marina di Campo: Tesi Elena in memoria della Madre L. 30.000, Colombi Aristide in memoria del padre Fausto Lire 20.000, Galeazzi Duilio in memoria del padre Aristide L. 50.000, Federica e Valentina Bontempelli in memoria della nonna Giovanna L. 22.000.

Anche il ricavato di alcune rappresentazioni che hanno riscosso vivo successo, sono state devolute interamente all'Associazione dotata di un'efficientissima autoambulanza.

istituto
RESPONSO
Analisi chimiche batteriologiche

Dr. LUCIANA
LAZZARINI
GUASTELLA

Portoferraio - Piazza Oavour, 14 - Tel. 918770 - 916345
Orario prelevi: dal Lunedì al Venerdì ore 7,30 - 10.
Il sabato solo su appuntamento
Presso il laboratorio vengono effettuati anche controlli chimici e batteriologici su campioni di acqua ed alimenti.

PER LA VOSTRA PUBBLICITA' RIVOLGETEVI:

AGENZIA IMMOBILIARE

DOMUS

Portoferraio - Viale Elba, 3 - Tel. (0565) 917033
Livorno - Via Grande, 68 - Tel. (0586) 35423

Notiziario di Portoferraio

LA RICORRENZA DEL PATRONO

Ieri, S. Cristino, patrono di Portoferraio, nella Chiesa della Misericordia dove sono custodite le reliquie del Santo, sono state celebrate messe ed officiati riti. Come vuole la tradizione, a mezzogiorno del giorno prima, alla presenza del Sindaco e del Magistrato della Misericordia, è stata deposta sull'Altare Maggiore, la urna contenente le reliquie. Nello stesso tempo ha suonato la civica campana a cui si sono unite quelle delle chiese cittadine.

Molti sono stati i fedeli che hanno venerato il Patrono e che hanno partecipato alla Processione svolatasi nel pomeriggio della

festività. Dal sagrato della Chiesa, l'arciprete Don Dino Donati, al termine della processione, ha benedetto la città.

Per consentire una maggiore partecipazione ai concorrenti anche di altre località elbane e del continente, la tradizionale Corsa dei Forti sarà effettuata domenica 9 maggio p.v. con partenza ore 10 da Piazza della Repubblica e arrivo sulla pista del Campo sportivo di S. Giovanni.

Alle ore 18 dello stesso giorno, in Piazza della Repubblica il Complesso Filarmico Elbano G. Pietri terrà il consueto concerto.

L'Anniversario della Liberazione

In tutta l'Elba è stato solennemente festeggiato l'anniversario della Liberazione con cortei, discorsi celebrativi e deposizione di corone di alloro.

A Portoferraio, autorità, associazioni, rappresentanti politici e sindacali, in corteo, hanno sfilato dinanzi al Monumento ai Caduti, al pannello in onore di Ilario Zambelli, martire delle Fos-

se Ardeatine, medaglia d'oro della Resistenza e alla lapide che sulla facciata del Palazzo Comunale ricorda il bombardamento tedesco della città. Prestava servizio d'onore un picchetto in armi del II Battaglione Alievi della Guardia di Finanza. Un discorso esaltante la giornata del 25 aprile, è stato pronunciato dal sindaco Pardi.

"ANFRATTI,"

Nel pomeriggio di sabato 24 aprile, presso lo studio del pittore Sergio Marianelli, ha avuto luogo la presentazione del terzo libro di poesie di Angelo Galli "Anfratti". A presentarlo è stato il rag. Maurizio Poli che a nome del Comitato del Premio Letterario Isola d'Elba, ha consegnato un simbolico dono ad Angelo Galli, fatto segno a calorosa manifestazione di simpatia e compiacimento da parte dei presenti.

Nell'elegante volume, le più di cento poesie scorrono

no fluide, con una concezione ritmica sobria e ricca di suggestività, testimoniando i sentimenti dell'autore i cui simbolismi sono le colline, le coste ed il mare dell'Elba.

Complimenti vivissimi ad Angelo Galli ed anche a Sergio Marianelli, che ha disegnato la copertina e curato la bella edizione stampata dalla Tipografia Popolare di Portoferraio che si è rinnovata con un impianto litografico e che è condotta dai nuovi gestori Scardigli e fratelli Cucca.

LO SPORT LO SPORT LO SPORT

Campionato prima Divisione

L'Audace vincendo le due ultime partite, in trasferta con la Massetana (1-0) ed in casa col Chianni (1-0) ha chiuso in bellezza il campionato in cui si è comportata brillantemente. Punita con la partita da lei vinta, e aggiudicata invece all'Argentario, perché un giocatore era stato colpito da uno spettatore (è stato fatto ricorso perché il fatto non sembra sussistere) per i due punti in meno, dalla quarta posizione è passata

alla settima. Il comportamento dell'Audace in questo campionato ha soddisfatto gli sportivi. Un bravo quindi ai giocatori ed all'allenatore Arrostini che ha avuto soprattutto il merito di lanciare alcuni giovani dimostratisi validi. Guido Anselmi, uno dei più brillanti giocatori audaciani, è stato convocato a Coverciano per far parte della rappresentativa toscana dei dilettanti.

Campionato seconda Divisione

18 APRILE
Ripescia - Campese 2-4
P. Azzurro - Campiglia 1-0
Ribolla - Marciana M. 1-1
Capoliveri - P. Ercole 1-0

Il 25 aprile il Porto Azzurro ha perso in casa della Magliana per 3 a 1 mentre le partite Campese Capoliveri e Marciana M. Civitella sono state rinviate per impraticabilità del campo.

PALLAVOLO

Lo sport della pallavolo è ben rappresentato all'Elba. Infatti le squadre femminili della Virtus Heineken, partecipanti alla prima divisione ed all'Under 15 hanno vinto i rispettivi campionati, senza perdere una partita. Un eccezionale risultato quindi che merita

il plauso degli sportivi. Anche la Pallavolo Elba, sta disputando un brillante campionato. Ha ancora tre partite da giocare e stando alle ultime belle prestazioni, ha buone probabilità di finire il campionato a ridosso dei battistrada.

TENNIS

Perfettamente organizzato dal Tennis Club Isola d'Elba, si è concluso il IV Campionato Elbano di tennis. Nel doppio maschile, rispettando i pronostici, ha vinto la coppia Andreoli - Pieruzzini; nel singolare maschile, con non poca sor-

presa, seppure meritatamente, si è imposto il quindicenne Cesare Toso. Nel singolare femminile vittoria di Mara Lambardi, che ha vinto anche in coppia con Nevio Leoni. Infine Fabio Bardabori si è aggiudicato la gara Under 16.

Si ricorda a tutti i soci del TENNIS CLUB AUDACE che sono aperte le iscrizioni per l'anno 1982. Per il pagamento della quota sociale rivolgersi presso l'Agenzia DOMUS - Viale Elba, 3 (ex Residence)

Dal taccuino del cronista

A Firenze, nella Basilica della SS. Annunziata, sabato 17 c.m. il vescovo della nostra diocesi mons. Vivaldo ha ordinato sacerdote il concittadino Lamberto Crociani. Numerosi sono stati gli elbani residenti a Firenze che insieme ai parenti ed agli amici giunti da Portoferraio hanno partecipato alla suggestiva cerimonia e calorosamente festeggiato il nuovo sacerdote.

Il 15 aprile è nato Armando per la gioia di Salvatore e Elda Letico. Nel formulare per il neonato i migliori auguri ci congratuliamo vivamente con i genitori e con i nonni, gli amici Armando e Valeria Letico e comm. Elvio e Alba Bernardi.

E' nata nei giorni scorsi Irene, con grande felicità del dott. Alberto Baracchia - dell'Ospedale Civile Elbano - e di sua moglie Paola. Due amici ai quali vogliamo esternare le nostre felicitazioni estensibili alle nonne Anna Cintoi e Paola Barontini.

Alla neonata gli auguri più belli per un mondo di bene.

Alla Galleria d'Arte Luciana Giordano di Napoli è in corso una personale del pittore Luciano Regoli. Dalle notizie pervenute, anche questa mostra è da annoverarsi tra i continui e sempre crescenti successi del noto artista elbano.

A Berna, alla Galleria "Grande Italia", il 19 aprile è stato inaugurata una personale della pittrice Luciana Marcheschi. La mostra che rimarrà aperta fino al 9 maggio ha avuto molti visitatori che hanno apprezzato le opere della nostra brava concittadina, ispirate, in buona parte, a marine e luoghi dell'Elba.

A Pistoia, in occasione del 38. anniversario della Liberazione è stata presentata una mostra antologica del pittore Gino Terreni. L'iniziativa patrocinata dalla Regione Toscana, è del Comitato Unitario per la difesa delle Istituzioni repubblicane di Pistoia. La mostra, le cui opere sono ispirate agli uomini ed ai fatti della Resistenza, rappresenta un riconoscimento all'arte di Gino Terreni, che abbiamo già scritto, è legato all'Elba da sentimenti di affetto.

A Pisa domenica 18 c.m. si è svolto il Congresso Regionale Toscana dell'Associazione Marinai d'Italia per la Toscana, presenti, il Delegato Regionale Comandante Bruno Carlucci, l'ammiraglio di Divisione Italo Bimbi. Consigliere Nazionale ANMI e tutti i presidenti dei Gruppi della Toscana, tra i quali in rappresentanza dell'Elba il Comandante Mario Mazzei, presidente del gruppo ANMI di Marciana Marina. Si è votato per la nomina del nuovo Presidente Nazionale, dei componenti di alcune commissioni e per la riconferma del Consigliere Nazionale ottenuta con il massimo suffragio dall'ammiraglio Italo Bimbi, originario elbano.

Carlo Gemmo, nonostante la sua giovane età, ha raggiunto una notevole maturità artistica. Abbiamo più volte parlato di lui e indubbiamente ci ritroveremo a parlarne. Oggi ci limitiamo ad annotare un suo gesto sensibilissimo: in memoria del padre Mario, deceduto qualche mese fa, ha donato alla chiesa della SS. Sacramento una sua opera, inserita nel centro dell'altare maggiore, di alto significato e di notevole pregio: Le nozze di Cana.

Il padre, la cui memoria ha voluto così onorare, risiedeva con la famiglia a Roma: per avere sposata un'elbana trascorreva a Portoferraio lunghi periodi e qui, per espresso desiderio, ha voluto riposare per sempre.

A seguito dell'assemblea generale del pensionato aderenti all'S.P.I. - G.G.I.L., Lega di Portoferraio, il 22 aprile il Comitato Direttivo ha proceduto alla designazione degli incarichi.

sono risultati eletti: Raguseo Aldo, Segretario; Chiari Domenico, Responsabile stampa e propaganda; Serni Edolo, Responsabile amministrazione; Eugeni Elzo, Responsabile organizzazione; Tesi Leo, Cappucci Giuseppe, Galletti Annunziato, Della Giovanni, Nuti Ulisse, Giannoni Elsa, Varanini amm. Alberto, Bicecci Ivo, Bianconi Rizeri, Benedetti Giuseppa, Consiglieri.

Venerdì 16 aprile, è stato rinnovato il consiglio direttivo del Tennis Club Isola d'Elba che è risultato così composto: Presidente: Carneglia dr. Aniello; Vice presidenti: Andreoli Paolo e Colli Adolfo; Segretario: Pieruzzini Pietro Paolo; Tesoriere: Giannini Duccio; Consiglieri: Manzoni Marcello e Niccolai Fabrizio.

L'Unità Sanitaria Locale avverte la popolazione dei comuni di: Capoliveri, Porto Azzurro, Rio Marina e Rio nell'Elba che la sede della guardia medica - a partire da martedì 27 aprile p.v. verrà trasferita da Rio nell'Elba a Rio Marina (Piazza del Comune) per chiamate, telefonare al numero 96.24.25.

Quest'anno la S. Messa in suffragio dell'anima dell'Imperatore Napoleone, come da legato del Principe Anatolio Demidoff, sarà celebrata alle ore 9 del 5 maggio p.v. nella chiesa della Misericordia.

Il Magistrato della Misericordia, in considerazione della scarsa partecipazione delle rappresentanze ufficiali rilevato lo scorso anno, ha ritenuto opportuno non attribuire quest'anno al rito religioso alcuna particolare solennità.

Il 15 c.m. si è costituito a Portoferraio il "Comitato energia - ambiente dell'Isola d'Elba". Ce ne è stata data notizia con un comunicato redatto dai signori Walter Ulivieri e Otello Bocchi, dove è spiegato che il Comitato per opporsi alla costruzione della Centrale Nucleare di Pianosa, si ripropone di fare un lavoro di studio, informazione, sensibilizzazione e ricerca tecnica e scientifica, collegandosi al movimento antinucleare e per il controllo delle scelte energetiche che, a livello nazionale, sta operando ormai da anni.

All'Università di Padova si è laureata in Pedagogia Rita Balestrini che ha brillantemente discusso con il prof. Galeazzi la tesi: "Per la paura dei bambini". Ci complimentiamo con la neo-dottoranda porgendole auguri vivissimi estensibili ai familiari.

I signori Andrea e Orefelia Burelli hanno, il 22 aprile, festeggiato il loro sessantesimo anniversario di matrimonio.

Ai signori Burelli auguri per un sereno proseguimento.

Il 16 aprile, è deceduto all'età di 86 anni il cav. Giuseppe Giuntini. Ex commerciante molto stimato, l'estinto ha fatto parte di associazioni benefiche e religiose, distinguendosi per la sua rettitudine e onestà. Ai nipoti ed a tutti i familiari sentite condoglianze.

Lunedì scorso è deceduto Pietro Landi di 76 anni, lasciando vivo rimpianto nei numerosi amici. Alla moglie ed ai figli, in particolare all'amico Marcello, sentite condoglianze.

All'età di 79 anni si è spenta il 26 c.m. la signora Cecilia Taylor di Damiani. Nata in Inghilterra e da tantissimi anni residente in Portoferraio, l'estinta godeva della massima considerazione per l'innata bontà e la gentilezza d'animo. Unendoci all'unanime compianto, esprimiamo al marito l'amico Ettore, i sensi del nostro più sincero cordoglio.

Il 23 c.m. è deceduto improvvisamente a Livorno dove abitava da molto tempo, il concittadino Silvano

Bandinelli di anni 58. La notizia ha destato nei numerosi amici largo rimpianto. Alla famiglia sentite condoglianze.

Il 29 marzo è deceduto a Coronado (California) dove si era trasferito da poco tempo il signor William Simmons che per circa vent'anni aveva abitato alla Villa Sottoventi in località Schiopparello. Ex alto funzionario della National City Bank di New York l'estinto, affabile e gioviale si era fatto all'Elba tanti amici, che hanno appreso la notizia con profondo dolore. Alla moglie signora Mona Gardner Simmons, valente scrittrice, della quale il Reader's Digest ha pubblicato nell'agosto scorso un articolo sull'Elba, al figlio, alla nuora, il "Corriere", unendosi agli amici elbani, porge le più sentite condoglianze.

Leggete DIFFONDETE IL CORRIERE

Società specializzata in trasporti da e per l'Elba mette a Vs. disposizione nel suo deposito di

PORTO AZZURRO Località Buraccio

Tel. 945735 - 945756

Blocchetti in lapillo di ogni dimensione

Ghiaia per Giardini e Ville

Sabbia per costruzioni del Fiume Po

MANOLA

PARRUCCHIERA DIPLOMATA

Coiffeuse pour dames - Damenfriseur

Ladies Hairdresser

Via Roma, 15 - CAPOLIVERI - Isola d'Elba

STUDIO DEL

Rag. Leo Mancusi

COMMERCIALISTA

Piazza Cavour, 49

Portoferraio

Telefono 92231 - 916265

Segreteria telefonica

Centro elaborazione elettronica dei dati - Consulenza amministrativa tributaria e amministrazione del personale

Ristorante Publius

Locale caratteristico dove potrete apprezzare la tipica cucina toscana - Inoltre una scelta di vini delle migliori annate.

Loc. POGGIO - Tel. (0565) 99208 - Isola d'Elba

AGENZIA IMMOBILIARE

Domus

COMPRA-VENDITE E AFFITTI

PORTOFERRAIO - Viale Elba, 3 - Tel. (0565) 917033

LIVORNO - Via Grande, 68 - Tel. (0586) 35423

Cassa di Risparmio di Firenze

Fondi patrimoniali al 30-3-1981

L. 72.391.035.554

al tuo servizio dove vivi e lavori

Termini marinareschi

BARBAROSSA - Cala, spiaggia di Barbarossa. Ricorda le incursioni del feroce corsaro maltese Ariadeno Barbarossa, al servizio dei Turchi, che gettò le ancore nel golfo di Longone l'anno 1543.

CAROVANA A MARE, seque-

la non interotta di grosse onde di mare (Mellini); guarda che carovana di mare! Quel bastimento ha preso due, tre carovane di mare.

Siamo tre cuccioline graziose e dolci di razza indeterminate. Abbiamo bisogno di protezione. In cambio daremo tanto affetto.

Telefonare 901135. Signor Benois MARCIANA ALTA

Studio di architettura

Arch. ANDREA AMBROGI

Arch. M. GRAZIA CORSINI

Via Garibaldi

CAPOLIVERI

CERAMICHE PASTORELLI

Pavimenti - Rivestimenti Idrosanitari

Camini - Termopalex

Tel. 915135 - Portoferraio

PIETRI

Sabato 1

Strade violente

Vietato minori di anni 14

Domenica 2

Dom. spett. cont. dalle 15

Casta e pura

Vietato minori anni 14

Lunedì 3

Metti le donne altrui nel mio letto

Vietato minori anni 14

Martedì 4

Ghiaccio verde

Da Mercoledì 5

Domenica 9

Dom. spett. cont. dalle 15

Il marchese del grillo

Lunedì 10

Excitation Star

Vietato minori anni 18

Martedì 11

Virus

Vietato minori anni 14

Giovedì 13

La febbre del successo

Ven. 14 Sab. 15 Dom. 16

Dom. spett. cont. dalle 15

Il postino suona sempre due volte

Vietato minori anni 14

Per la difesa della fauna

Presso la Comunità Montana dell'Elba e Capraia si è tenuta nei giorni scorsi la riunione per l'applicazione delle norme della Legge Regionale 17/80 che disciplina la difesa della fauna e le attività venatorie.

La Delegazione prevista dalla Legge (composta da 30 membri) vedrà rappresentate: le Amministrazioni Comunali del comprensorio, le associazioni venatorie le

organizzazioni di categoria degli agricoltori, le forze sindacali e le associazioni naturalistiche.

Quanto prima i singoli comuni dovranno adottare delibere di consiglio per il passaggio delle competenze di gestione faunistica del territorio alla Comunità Montana ed allo stesso tempo approntarsi per svolgere direttamente i servizi amministrativi relativi.

Prevenzione incendi e tutela dei boschi

La Comunità Montana porta a conoscenza della cittadinanza che il Consiglio Regionale Toscano ha apportato alcune variazioni alle prescrizioni di polizia forestale per ciò che riguarda la prevenzione degli incendi e la tutela dei boschi.

Il nuovo testo prevede che i fuochi possono essere accesi a non meno di 100 metri dalla zona boschiva. Nei giorni ventosi sarà altresì proibito fumare nei boschi. Le infrazioni saranno punite con una sanzione amministrativa da L. 2.500

a 5.000 ed in caso di danno al bosco in base alla legge forestale.

Il provvedimento proibisce inoltre l'installazione di fornaci e fabbriche, insediamenti edilizi e precari, depositi di materiale infiammabile nei boschi e nei terreni limitrofi.

Chiunque scopra un incendio e non dia immediato allarme è punito con una ammenda. Il provvedimento specifica inoltre gli interventi da adottare per il coordinamento e la direzione delle squadre antincendio.

Beneficenza

→ Da Marciana Maria Vai per onorare la memoria del marito Gino di cui il 28 c.m. ricorreva il 19.º anniversario della scomparsa, ci ha inviato L. 25.000 per la Casa di riposo Traditi.

→ Da Roma, Oreste Bertucci ci ha inviato L. 200.000 per l'Asilo Infantile Tonietti.

→ Per ricordare Bartolomeo Mario Pacinotti nel nono anniversario della scomparsa, la moglie Anna Mulaz e Ottavina, ci hanno fatto pervenire da Firenze, L. 20.000 per le Suore di S. Vincenzo di Porto Azzurro.

→ In memoria di Francesco Giannini i cognati Luigi e Marina Amore hanno elargito L. 25.000 all'Avis.

→ In ricordo di Gino Leoncini del quale il 19 aprile ricorreva il quindicesimo anno della scomparsa, la famiglia ha elargito Lire 20.000 alla Croce Verde.

→ Luigi e Lida Buffetti in memoria di Licia Burgassi nei Rossi, hanno elargito L. 30.000 all'Asilo infantile Tonietti.

→ Le sorelle Giannini per onorare la memoria del fratello Francesco, hanno elargito L. 25.000 alla Casa di riposo Traditi, L. 25.000 all'Asilo infantile Tonietti e L. 25.000 all'Avis.

→ N.N. per onorare la memoria di Luigi Gemignani ha offerto L. 10.000 all'Asilo infantile Tonietti.

→ Franca Lucini in memoria del fratello Franco ha elargito L. 20.000 all'Avis, L. 15.000 alla Casa di riposo Traditi e L. 15.000 all'Asilo infantile Tonietti.

→ In memoria di Roberto Pisani, ci sono pervenute da Livorno le seguenti offerte: il fratello Antonio con la moglie L. 50.000 alla Misericordia, i nipoti Fiorella e Gino Longobardi L. 50.000 ai Donatori di Sangue Fratres.

→ Per onorare la memoria di Gina Barra Mercatini, la quale ha elargito L. 50.000 Merne L. 50.000 e Terza Tognoni L. 50.000 all'Avis.

→ I dipendenti degli uffici postali di Portoferraio, hanno offerto in memoria del collega Francesco Giannini L. 10.000 all'Avis.

→ Per onorare la memoria di Gino Giannini, L. 10.000 all'Avis.

→ Per onorare la memoria di Gino Giannini, L. 10.000 all'Avis.

→ Per onorare la memoria di Gino Giannini, L. 10.000 all'Avis.

→ Per onorare la memoria di Gino Giannini, L. 10.000 all'Avis.

→ Per onorare la memoria di Gino Giannini, L. 10.000 all'Avis.

→ Per onorare la memoria di Gino Giannini, L. 10.000 all'Avis.

→ Per onorare la memoria di Gino Giannini, L. 10.000 all'Avis.

→ Per onorare la memoria di Gino Giannini, L. 10.000 all'Avis.

Agenzia Immobiliare

DOMUS

del Geom. Nino Spada

Viale Elba - Tel. 917033

Orari TOREMAR

LINEA PORTOFERRAIO - PIOMBINO

Partenze da PORTOFERRAIO:

5,20 - 7,50 - 9,10 - 11,30 - (non si effettua il mercoledì e il sabato) 13,30 - 16 - 18,20.

Partenze da PIOMBINO:

7,20 - 8,30 - (non si effettua il mercoledì e il sabato) 9,45 - 11,20 - 16,40 - 18 - 20,45.

SERVIZIO VELOCE ALISCAFI

Partenze da PORTOFERRAIO: 7,10 - 13,15 - 17,05

Partenze da PIOMBINO: 8,40 - 14,30 - 17,55

Linea PORTO AZZURRO - RIO MARINA - PIOMBINO

Partenze da PORTO AZZURRO: 6,25 - 16,45

Partenze da RIO MARINA: 7 - 17,20

Partenze da PIOMBINO: 8,30 (soltanto il mercoledì e il sabato) 13,30 (escluso il mercoledì e il sabato) 18,50

LINEA PORTOFERRAIO - LIVORNO

Partenze da PORTOFERRAIO: Giovedì ore 5,20 (scalo a Capraia) Venerdì ore 8,30 (scalo a Capraia e Gorgona) Domenica ore 15 (Scalo a Capraia).

Partenze da LIVORNO: Mercoledì ore 13 (scalo a Capraia e Gorgona) Sabato ore 13 (scalo a Capraia).

Terme S. Giovanni Isola d'Elba

Bagni e fanghi salsoiodici e sulfurei

Centro di Fisioterapia (aperto tutto l'anno)

cura della cellulite - radar - marconi - forni bier

Galvano - Jonoforesi - massaggi e rieducazione motoria

PORTOFERRAIO (Isola d'Elba) - Tel. (0565) 92680

NAV. AR. MA. S.p.A. Cagliari

PARTENZE DA PORTOFERRAIO

06,00	08,15	09,50	12,00
14,00	16,00	17,30	19,30

PARTENZE DA PIOMBINO

06,15	07,50	10,15	11,50
14,00	15,45	17,50	19,30

Si effettua anche il trasporto di automezzi pesanti alle migliori condizioni di tariffa

Portoferraio, Viale Elba, n. 4

Piombino, Piazzale Premuda, n. 13

Bastia (Corsica)

Tel. n. 0565/92133

Tel. n. 0565/33031

Tel. 003395/314629

◆ Centro storico, appartamento mq. 90 composto da 3 camere, soggiorno, cucina, bagno.

◆ Appartamento seminuovo composto da 2 camere, soggiorno con angolo cottura, bagno, ripostiglio, riscaldamento autonomo.

◆ Varie attività commerciali.

IN VENDITA

PORTOFERRAIO

- ◆ Terreno agricolo di mq. 3.500 circa.
- ◆ Appartamento di mq. 50 più garage in costruzione a S. Rocco.
- ◆ Appartamento nuovo di mq. 90 circa con terrazzi, 2 camere, sala, cucina, bagno.
- ◆ Appartamento da ristrutturare di mq. 70 circa nel centro storico.
- ◆ Appartamento al piano terra con giardino, 2 camere, sala, cucina, bagno.
- ◆ Monolocale libero zona porto di mq. 45.
- ◆ Monolocale zona porto di mq. 40.
- ◆ Appartamento di mq. 100 in centro storico vista mare.
- ◆ Appartamento di mq. 70 vista sulla Calata.

CAPOLIVERI

- ◆ Monolocale di mq. 47 più 65 mq. di terrazzo vista mare.
- ◆ Bilocale di 55 mq. più 65 mq. di terrazzo vista mare.
- ◆ Appartamento con camera, bagno, soggiorno, angolo cottura. Centro storico, mq. 35 circa.
- ◆ Appartamento mq. 70 su 2 piani, arredato e ristrutturato, centro storico.

PORTO AZZURRO

- ◆ Appartamenti con varie possibilità da mq. 50 a mq. 70 in costruzione, possibilità di mutuo, agevolazioni nei pagamenti.

CAMPO NELL'ELBA

- ◆ Miniappartamento vicino al mare composto da camera, soggiorno, angolo cottura, bagno e terrazzo.
- ◆ Fondi in centro storico di varie dimensioni.
- ◆ Terreno agricolo della superficie di mq. 70.000 con rudere, 500 mt. dal mare.
- ◆ Appartamento vista mare su 2 piani composto da 2 camere, sala, cucina, bagno, ripostiglio e piccolo giardino.

Prof. Dott.
S. Buongiovanni
Specialista malattie orecchio, naso, gola
Libero Docente all'Università di Torino
Residente in Portoferraio
Riceve per appuntamento
tel. 915474.

Pasticceria Fiorentina
V. MAZZOLI & F. io
Pasticceria fresca e secca
Via Roma - Tel. 92016
PORTOFERRAIO

NUOVA CONCESSIONARIA

Renoelba S.r.l.

Servizio vendita - Assistenza - Ricambi
Via T. Tesei - Tel. 92790 - PORTOFERRAIO



Spazio riservato per la pubblicità

CINA MECCANICA ED ELETTRAUTO

Marcello Parrini

Servizio TALBOT - PEGEUOT

Motori marini SELVA - YAMAHA

Motocompressori JEMBACH DIESEL

Loc. Antiche Saline S. Pietro - Tel. 915516 - PORTOFERRAIO